

Aufgrund des **Bischofsbesuches am Sonntag, 20. Oktober (Erntedankfest)** findet nach der Hl. Messe vor der Kirche ein **Umtrunk** statt, zu dem alle herzlich eingeladen sind. So kann die Gelegenheit genutzt werden mit dem Bischof ins Gespräch zu kommen. Der Umtrunk ersetzt heuer das traditionelle „Törggelen“.



Vorankündigung: Die Kindersinggruppe startet wieder am Montag, **14. Oktober um 16:15 Uhr** im kleinen Gemeinschaftsraum in Maria in der Au. Wir treffen uns jeweils montags von 16:15 bis 17:15 Uhr.

Informationsabend für die Erstkommunion Jahr I

Am **Donnerstag, den 24. Oktober** findet um 20:00 Uhr im Pfarrzentrum Maria in der Au ein Informationsabend für die Eltern der Erstkommunionkinder Jahr I (2. Klasse der Grundschule), statt. Alle Eltern, die ihre Kinder zur Erstkommunion anmelden möchten, sind dazu herzlich eingeladen!

Tischmütter-Treffen, 2. Jahr Vorbereitung für die Erstkommunion

Am **Mittwoch, 16. Oktober** findet um 20:00 Uhr im Pfarrzentrum Maria in der Au das Tischmütter-Treffen, 2. Jahr Vorbereitung für die Erstkommunion, statt.

KVW-Ortsgruppe Neugries-Maria in der Au:

Mittwoch, 02.10.2024: Brandis Waalweg bei Lana

Abfahrt 9.01 Uhr Zugbahnhof Bozen oder Treffpunkt: Bahnhof Sigmundskron:

9:00 Uhr - Abfahrt: 9:14 Uhr

(Info: Anschlagtafel vor der Kirche; bei Frau Elfriede Steffanelli 338-6535537)

Tanzen ab der Lebensmitte - Herbst 2024 im Pfarrzentrum Maria in der Au.

Jeweils am Donnerstag von 15:00 bis 16:30 Uhr mit Beginn am **03. Oktober**. Insgesamt 10 Einheiten (bis 12. Dezember).

Alle, die Freude an Bewegung, Musik und Geselligkeit haben, sind herzlich eingeladen.

Anmeldung: Aloisia Schieder Tel. 348-4582411. Leitung: Christa Felderer Theil

8 % für die Katholische Kirche + 5 % für kirchlich-soziale Organisationen:

Jedes Jahr können Sie als Steuerzahler mit einer Unterschrift auf Ihrer Steuererklärung (CU, UNICO, 730-er) über die Verteilung der 8 Promille- bzw. der 5 Promille-Gelder Ihrer bereits bezahlten Steuern mitbestimmen.

Wer keine Steuererklärung macht, kann die Unterschrift anhand des Formblattes, welches dem CU beiliegt, abgeben. Jene Senioren, welche kein CU erhalten, können die Unterschrift mittels eines leeren Formblattes leisten (liegt mit Kuverts in der Pfarrei auf) und beim Postamt oder beim CAF abgeben.

Pfarrer: Don Paolo Crescini (Sprechstunde DI 9:30-11:30 Uhr in Maria in der Au - DO 9:30-11 Uhr in Quirein) Büro: Don-Bosco-Platz 11/A, 39100 Bozen Tel. 0471-917452
HP www.mariainderau.org E-Mail mariainderau@gmail.com PfarrerBZ3@gmail.com
Telegram-Kanal: <https://t.me/BZ3pfarr> *Internetseiten der Stadtpfarreien:*
www.dompfarre.bz.it www.pfarregries.it www.pfarreihaslach.com
www.mariaheim.org www.pfarrechristkoenig.org



Pfarrbrief

Maria in der Au

Don Bosco – Bozen

Nr. 12 - 43. Jahrgang - 29.09.2024

Pastoralvisitation

Wir begrüßen ganz herzlich unseren Hochwürdigsten Herrn Bischof Ivo Muser und heißen ihn willkommen in unserer Pfarrkirche „Maria in der Au“, zusammen mit den Gemeinden „Regina Pacis, „Christ König/Quirein“ und natürlich „Maria in der Au“ selbst“!

Bischof Ivo feiert mit uns die Hl. Messe am **Sonntag, den 20. Oktober um 9.00 Uhr**, zu der alle Gläubigen eingeladen sind.

Anschließend gibt es bei einem kleinen Umtrunk Gelegenheit, einander zu begegnen und sich mit Bischof Ivo zu unterhalten.

Im Zeitraum Herbst 2024 – Herbst 2025 erfolgt die Pastoralvisitation des Bischofs in

den Bozner Pfarreien im Rahmen des Projektes der sogenannten „Stadtpastoral“. Mit seinen Mitarbeitern besucht er die Kirchengemeinden in Bozen, um gemeinsam die Zukunft der Seelsorge zu überlegen.



Exzellenz! Lieber Herr Bischof!

Danke für Ihren Dienst als Hirte unserer Kirche Bozen-Brixen!

Gottesdienstordnung: 29.09.2024 - 27.10.2024

Sonntag, 29.09.24 Welttag d. Migranten u. Flüchtlinge <i>Mk. 9,38-48</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde M. f. Johanna u. Josefine Obwexer <i>Kirchensammlung f. Migranten & Flüchtlinge</i>
Dienstag, 01.10.24	08:30 15:00 19:15	Hl. Messe f. Arme Seelen Oktoberrosenkranz Gebetskreis
Freitag, 04.10.24 Herz-Jesu-Freitag	08:00 08:30 20:00	Stille Anbetung Hl. Messe f. Antonia Dissertori Klausner Nachtanbetung <i>bis 06.00 Uhr</i>
Samstag, 05.10.24	18:00	Vorabendmesse
Sonntag, 06.10.24 <i>Rosenkranzsonntag</i> <i>27.So. i. Jk – Mk. 10,2-16</i>	08:30	Hl. Messe f. d. Pfarrgemeinde , Jm. f. Alois Lechner, M. f. Klaus u. Hans Weger, M. f. Franz Mur
Dienstag, 08.10.24	08:30 15:00 19:15	Hl. Messe Oktoberrosenkranz Gebetskreis
Freitag, 11.10.24	08:30 18:30	Hl. Messe Oktoberrosenkranz
Samstag, 12.10.24	18:00	Vorabendmesse als Jm. f. Hermi u. Yvonne Ciardi u. M. f. Mario Ciardi, M. f. Othmar u. Daniel Geier
Sonntag, 13.10.24 <i>28.So. i. Jk - Mk. 10,17-30</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde , M. f. Leb. u. Verst. Fam. Tirlir, M. f. Christine Vonmetz u. Franz Pfeifer
Dienstag, 15.10.24	08:30 15:00 19:15	Hl. Messe Oktoberrosenkranz Gebetskreis
Freitag, 18.10.24	08:30 18:30	Hl. Messe Oktoberrosenkranz
Samstag, 19.10.24		Keine Vorabendmesse
Sonntag, 20.10.24 Weltmissionssonntag Erntedank <i>29.So. i. Jk - Mk. 10,35-45</i>	09:00!	Bischofs-Messe, Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde , Jm. f. Florian Nussbaumer u. verst. Angehörige <i>Pfarrchor</i> <i>Kirchensammlung für die Mission</i>
Dienstag, 22.10.24	08:30 15:00 19:15	Hl. Messe Oktoberrosenkranz Gebetskreis
Freitag, 25.10.24	08:30 18:30	Hl. Messe Oktoberrosenkranz
Samstag, 26.10.24	10:00-11:30 18:00	Eucharistische Anbetung mit dem Bischof in der Eucharistiner-Kirche Vorabendmesse als Jm. f. Johanna Tasser, M. f. Othmar u. Daniel Geier

Sonntag, 27.10.24 <i>30.So.i.Jk - Mk.10,46-52</i>	08:30	Hl. Messe f. die Pfarrgemeinde , Jm. f. Elisabeth Kofler, M. f. Leb. u. Verst. Zanetti
---	--------------	---

Änderung der Uhrzeit: Ab 1. Oktober findet die Vorabendmesse um **18h** statt.

Oktoberrosenkranz

Dienstag um 15:00 Uhr und Freitag um 18:30 Uhr (außer Freitag, 04.10.2024)
Alle sind herzlich eingeladen!

Hl. Messe im Alten Ritus (Tridentinische/lateinische Messe): Im Monat Oktober wird die Hl. Messe in Alten Ritus um 17.00 Uhr statt um 18.30 Uhr zelebriert. Ab 1. November wird sie nicht mehr in Maria in der Au, sondern in der Kapelle Zum Hl. Quirin“ in der Horazstr. 18 gefeiert. Wir danken für die sehr gute Zusammenarbeit zwischen Pfarrei und Messbesucher in diesen vier Jahren!

Eucharistische Nachtanbetung: In der Nacht von Freitag, den 4. Oktober auf Samstag, den 5. Oktober halten wir eine eucharistische Anbetung, von 20 Uhr bis 6 Uhr in der Früh. Die erste Stunde (20-21 Uhr) wird als “Gebet für das Leben” (d.h. zum Lebensschutz, gegen Abtreibung, Euthanasie, usw.) gestaltet sein. Von 22 bis 23 Uhr wird die Anbetung von der Gemeinschaft „Cenacolo“ gestaltet. Ab 23 Uhr stille Anbetung. Um 6 Uhr wird der eucharistische Segen erteilt.

Jahr des Gebetes 2024:

Am Samstag, **26. Oktober** von 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr findet in der **Eucharistiner-Kirche** eine **Eucharistische Anbetung** mit dem **Bischof** statt. Alle sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

Firmweg der Stadt Bozen - Änderung!

Nach einigen Jahren des gemeinsamen Unterwegsseins, des Ausprobierens und Experimentierens, hat sich der Arbeitskreis Firmung der Stadt Bozen dazu entschieden, den Firmweg von drei Jahre auf zwei Jahre zu verkürzen. Wir haben beschlossen, **mit dem neuen Jahrgang 2010 erst im Herbst 2025 zu starten** (und nicht wie vorgesehen schon in diesem Jahr). Interessierte dieses Jahrgangs können sich trotzdem schon in ihrer Pfarrei melden und ihr grundsätzliches Interesse bekunden. Sie werden dann zu einzelnen Aktionen im kommenden Jahr eingeladen. Bei Fragen oder Unklarheiten können sich Interessierte bei den Verantwortlichen für die Firmvorbereitung oder den Pfarrern ihrer Pfarrei melden. NB. Die Jahrgänge 2008 und 2009, die bereits auf dem Weg sind, werden den Firmweg wie geplant, fortführen.

Liebe Freunde der Chormusik und Freunde des Pfarrchores! Alle sind eingeladen, im Pfarrchor mitzusingen. Wir singen zur Ehre Gottes und zur Freude der Menschen. Keiner muss irgendwelche Noten kennen. Chorprobe ist jeden Dienstag von 20 bis 21.30 Uhr im kleinen Gemeinschaftsraum. Wir freuen uns auf dich! Melde dich bei Bernhard 333-9411558 oder bei Edith 335-5728712

Einladung zum Kammermusik-Wettbewerb in Maria Heim am Sonntag, 13. Oktober 2024. Die Performances der Ensembles sind **öffentlich** und finden von 9:45 bis 17:00 statt. (12:45 bis 13:45 Uhr Pause)

Die KFB (Katholische Frauenbewegung) von Maria in der Au wünscht, dass es allen Pfarrmitgliedern im neuen Jahr 2024 gut ergehen wird, vielleicht indem Sie sich etwas Gutes kochen.

Kochen mit der Bibel", aus diesem Buch entnehmen wir die Rezepte und Geschichten. Sie gelten für jeweils 4 Personen.

Gibt es Getränke in der Bibel?

Im Alten Testament wird Bier an **16 Stellen** erwähnt.

Im neuen Testament kein einziges Mal, da geht es **1500mal um Wein**.

Korn, Brot, Wein, Bier sind in der Bibel Symbole für Fülle. Das Bier/Weintrinken wird nicht verteufelt. Wie bei vielen Dingen gehe es auch beim Bier/Weinkonsum um das richtige Maß. Noah ist der „erste Ackerbauer“, welcher einen Weinberg pflanzte. Am Wein soll man sich nicht berauschen, so Jeremia (25,15) und im Buch der Sprichwörter heißt es sehr anschaulich:

„Wer hat Ach? Wer hat Weh? Wer Gezänk? Wer Klage?

Wer hat Wunden wegen nichts? Wer trübe Augen?

Jene, die bis in die Nacht beim Wein sitzen,
die kommen, um den Mischwein zu probieren.

Schau nicht nach dem Wein Er trinkt sich so leicht!

Zuletzt beißt er wie die Schlange, verspritzt Gift gleich einer

Viper. Deine Augen sehen seltsame Dinge, dein Herz redet
wirres Zeug. Du bist wie einer, der auf hoher See schläft...“

(Sprichwörter 23,29-35)

Eine hohe Kunst Das Geheimnis der guten Küche liegt in der hohen Kunst, die richtigen Zutaten in der richtigen Weise zu verarbeiten. Auf deren Qualität kommt es ebenso an wie auf die Dosierung, auf die Art der Zubereitung und auf das Gespür für den richtigen Zeitpunkt. Jedes Gericht ist etwas ganz Neues! Es ist wie im menschlichen Zusammenleben: **„Aus vielen unterschiedlichen Elementen kann immer wieder etwas Schönes, etwas Neues entstehen!**

OKTOBER 2024

Tischgebet: „**Komm Herr Jesu, sei unser Gast, und segne diese Gaben, die Du uns bescheret, hast. Segne, Vater unser Essen segne, Vater unser Brot. Lass uns jene nicht vergessen, die da hungernd sind, in Not. Aller Augen warten auf dich, o Herr, du gibst uns Speise zur rechten Zeit.**“

TRAUBENKUCHEN

Krank vor Liebe fühlt sich die Braut im Hohelied.

„Stärkt mich mit Traubenkuchen“, bittet sie inständig (vgl. Hohelied 2,5)

Zutaten:

300 g Weizenmehl

20 g Bierhefe

200 g getrocknete Weintrauben, (Rosinen oder Sultaninen)

150 g Honig

200 ml Milch

50 ml Olivenöl

Salz

Zubereitung:

Die getrockneten Weintrauben für 10 Minuten in die Milch legen. Die Hefe in etwas lauwarmen Wasser auflösen. In einer großen Schüssel das Mehl mit dem Honig verarbeiten.

Mithilfe eines feinen Siebs Milch und Rosinen trennen. Zuerst nur die Milch in den Teig geben und gut verrühren. Dann die aufgelöste Hefe und die Rosinen hinzufügen und alles zu einem glatten Teig kneten. Mit einem Tuch abgedeckt rund eine Stunde ruhen lassen. Dann den Teig dünn auf ein gefettetes Backblech streichen und noch einmal, zugedeckt, ruhen lassen, bis sich die Masse verdoppelt hat. Mit Öl einpinseln und im Backofen bei 180° etwa 35 Minuten backen.

Wir wünschen ein gutes Gelingen und guten Appetit, die KFB-Maria in der Au!